

## B1.43.2 Le discours indirect : impératif

De indirecte rede: gebiedende wijs



De indirecte rede met de gebiedende wijs zet een bevel of een suggestie om in een gerapporteerde mededeling. Voorbeeld: 'Ferme la porte' Il a dit de fermer la porte.

1. Of de hoofdzin nu in de tegenwoordige tijd staat of in een verleden tijd, de gebiedende wijs in de directe rede wordt in de indirecte vorm: **de + infinitief**.
2. On utilise souvent les verbes comme 'demander', 'dire', ordonner 'conseiller' pour introduire le discours indirect.
3. In de indirecte rede gebruik je geen leestekens die typisch zijn voor de gebiedende wijs.

### Discours direct à l'impératif

Achetez ce que vous voulez ! (*Koop wat u wilt!*)

Accepte l'offre ! (*Accepteer het aanbod!*)

Il ordonna : "Fermez la porte !" (*Hij beval: "Doe de deur dicht!"*)

Résilions le contrat ! (*Laten we het contract opzeggen!*)

### Discours indirect à l'indicatif

Il a dit d'acheter ce que nous voulions. (*Hij zei dat we moesten kopen wat we wilden.*)

Tu me demandes d'accepter l'offre. (*Jij vraagt me om het aanbod te accepteren.*)

Il ordonna de fermer la porte. (*Hij beval de deur te sluiten.*)

Il conseille de résilier le contrat. (*Hij raadt aan het contract op te zeggen.*)

## 1. Vertaal en kies het juiste antwoord

1. Le vendeur nous a dit \_\_\_\_\_ signer le contrat avant vendredi. (*De verkoper heeft ons gezegd het contract vóór vrijdag te ondertekenen.*)  
a. que      b. de      c. à      d. pour
2. Elle m'a demandé \_\_\_\_\_ accepter la première offre de financement. (*Zij heeft mij gevraagd het eerste financieringsaanbod niet te accepteren.*)  
a. ne pas de      b. à ne pas      c. de pas      d. de ne pas
3. Le fournisseur a conseillé à notre équipe \_\_\_\_\_ revoir le prix et la commission. (*De leverancier heeft ons team geadviseerd de prijs en de commissie te herzien.*)  
a. que nous      b. à      c. de la      d. de
4. Il m'a ordonné \_\_\_\_\_ venir avec lui chez l'acheteur pour finaliser l'accord. (*Hij heeft mij bevolen met hem mee te gaan naar de koper om de overeenkomst af te ronden.*)  
a. de      b. que je      c. de venir avec moi      d. à

1. de 2. de ne pas 3. de 4. de

## 2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. Le responsable m'a dit : « Envoyez le dossier aujourd'hui ! »

---

*(De verantwoordelijke zei tegen mij het dossier vandaag op te sturen.)*

2. Ma collègue me demande : « Accepte mon invitation ! »

---

*(Mijn collega vraagt mij zijn uitnodiging te accepteren.)*

3. Le médecin a dit à Paul : « Ne mangez pas trop sucré ! »

---

*(De dokter zei tegen Paul niet te zoet te eten.)*

4. Le professeur a dit : « N'oubliez pas vos documents d'identité ! »

---

*(De leraar zei onze identiteitsdocumenten niet te vergeten.)*

**1.** Le responsable m'a dit d'envoyer le dossier aujourd'hui. **2.** Ma collègue me demande d'accepter son invitation. **3.** Le médecin a dit à Paul de ne pas manger trop sucré. **4.** Le professeur a dit de ne pas oublier nos documents d'identité.

### **3. Corrigeer de fout**

1. Le chef a dit de pas baisser les tarifs.

---

De chef heeft gezegd de tarieven niet te verlagen.

2. Le client a demandé que signer le contrat aujourd'hui.

---

De klant heeft gevraagd het contract vandaag te ondertekenen.

**1.** Le chef a dit de ne pas baisser les tarifs. **2.** Le client a demandé de signer le contrat aujourd'hui.